



STEGEN  
ESCHBACH  
WITTENTAL

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

# STEGEN

Jahrgang 57

Donnerstag, 19. Februar 2026

KW 08

Stiller nach Hause am Wochenende  
Deine Meinung zählt  
Gefahr! Du wirst nicht mehr kommen!

Es ist dir wichtig, am Wochenende sicher aus  
Freiburg zurück ins Dreisamtal zu kommen?

Dann nimm unbedingt an unserer  
Bedarfsanfrage teil, damit wir ein alternatives  
Angebot für den Nachtbus schaffen können!

Bitte! Freitag, Samstag und Sonntag aus Freiburg nach Hause kommen



Infos beim Kinder- und Jugendbüro Kirchzarten  
[www.jugendarbeit-kirchzarten.de](http://www.jugendarbeit-kirchzarten.de)

**KiJuB**  
Kinder- und Jugendbüro  
Kirchzarten

**JuParti**

### Schiebeschlage Wittental

Am **Samstag, dem 21.02.2026** werden die  
Schiebebube durch Wittental fahren, die  
Einwohner persönlich zum Schiebeschlage  
am 28.02.2026 einladen und sich über Holz-  
spenden sehr freuen!

### Sport & Pasta – ein Dinner der Extraklasse in Eschbach-Stegen

Der Sportverein Eschbach  
1967 lädt am **Samstag,  
dem 21. März 2026**, zu  
einem außergewöhn-  
lichen Abend ein, der  
Sport, Kulinarik und Kultur  
auf besondere Weise mit-  
einander verbindet.

Unter dem Titel  
„**Sport-Dinner 2026 -  
Bella Italia**“ erwartet  
die Gäste ab **19:00 Uhr**  
in der **Mehrzweckhalle**  
**Eschbach-Stegen** ein  
Erlebnis, das alle Sinne  
anspricht.



### „Ganz allein und voller Trauer“

Am **Mittwoch, dem 25. Februar 2026**, ein Abend mit dem  
bekannten Märchenerzähler Gidon Horowitz! Miteinander  
Stegen e.V. lädt herzlich ein!

(Siehe Text im  
Innenteil  
„Miteinander  
Stegen e.V.“)



Gidon Horowitz, Märchenerzähler



## NOTDIENST/ WICHTIGE RUFNUMMERN

### BEREITSCHAFTSDIENSTE FÜR DAS DREISAMTAL:

#### Bereitschaftsdienste für das Dreisamtal:

##### Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis

Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch: Notfallsprechstunde: Samstag ab 10.00 – 10.30 Uhr, Tel. 93230. Die Erreichbarkeit für die Patienten unserer Praxis für Notfälle bleibt bestehen.

#### Rufnummer für den ärztlichen Notfalldienst (allgemein-, kinder-, augen- und HNO-ärztlicher Notfalldienst): 116 117 (Anruf ist kostenlos).

**Kinder Bereitschaftspraxis Freiburg**, Zentrum für Kinder-/Jugendmedizin, Breisacher Str. 62.

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 19.00-22.30 Uhr, Fr. 16.00-22.30 Uhr, Sa./So./Feiertage 8.00-22.30 Uhr.

**Allgemeine Bereitschaftspraxis Freiburg**, Uni-Klinik Freiburg, Sir-Hans-A.-Krebs-Str. 3.

Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. 20.00-23.00 Uhr, Mi./Fr. 16.00-23.00 Uhr, Sa./So./Feiertage 08.00-23.00 Uhr.

#### Augen Bereitschaftspraxis Freiburg

Uni-Klinik Freiburg, Kilianstr. 5.

Öffnungszeiten: Sa./So./Feiertage 8.00-18.00 Uhr.

Aktuelle Öffnungszeiten der Notfallpraxis sind auf der Homepage unter nachfolgendem Link einzusehen:

**<https://www.kvbawue.de/patienten/praxissuche/notfallpraxis-finden>**. Patientinnen und Patienten können zu den Öffnungszeiten ohne vorherige Anmeldung in die Notfallpraxis kommen. Bei medizinischen Notfällen, insbesondere bei Verdacht auf Herzinfarkt und Schlaganfall, muss sofort der Rettungsdienst unter der **112** alarmiert werden.

**Zahnärztl.-Notdienst:** Tel. 01801 116116

**Kirchl. Sozialstation Dreisamtal gGmbH:** Tel. 9868-0

**Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie:** Tel. 9384-17

**Dorfhelferinneneinsatzleitung:** Tel. 7077

**Gemeindepsychiatrische Dienste:** Tel. 9046-0

**Hospizgruppe Dreisamtal:** Tel. 0160 96263862

**Defibrillator Standorte Stegen:** Sparkassen-Vorraum (Jägerstr. 1), TV Stegen (Zehn Jaucherten 1 mittig am Vereinsheim an der Fassade), SBBZ (Erwin-Kern-Str. 1, nahe der Schranke, an der Hauswand bei ZAK Zentrum Ambulante Krankenpflege), Gasthof Sonne (Oberbirken 7, Eschbach-Mitteltal, Bushäuschen an der L127)

**Pflegestützpunkt Breisgau Hochschwarzwald** (Beratung-/Anlaufstelle zu allen Themen rund um die Pflege, Servicestelle für alle Bürger im Landkreis. Die Beratungen im Vor- und Umfeld von Pflege erfolgen unabhängig, individuell und kostenfrei, unter Wahrung der Schweigepflicht), Schulstr. 23 (im Begegnungshaus), Stegen: Sprechstunde immer am 1. und 3. Mittwoch im Monat zwischen 9.30-11.30 Uhr. **Es wird um vorherige Terminvereinbarung gebeten! Standort Titisee-Neustadt** (Internet: [www.lkbh.de/pflegestuetzpunkt](http://www.lkbh.de/pflegestuetzpunkt)):

**Tamara Schwarzwälder**, zuständig für **Hochschwarzwald** (Breitnau, Feldberg, Eisenbach, Friedenweiler- Röttenbach, Hinterzarten, Lenzkirch, Löffingen, Schluchsee, Titisee - Neustadt), Tel. 0761 2187 2979, [tamara.schwarzwaelder@lkbh.de](mailto:tamara.schwarzwaelder@lkbh.de)

**Franziska Zähringer**, zuständig für **Dreisamtal** (Buchenbach, Kirchzarten, Oberried, St. Märgen, St. Peter, Stegen) Tel. 0761 21872977, [franziska.zaehringer@lkbh.de](mailto:franziska.zaehringer@lkbh.de)

**Netzwerkbüro Miteinander Stegen e.V.:** Schulstr. 23, Tel. 908206, [netzwerk@miteinander-stegen.de](mailto:netzwerk@miteinander-stegen.de) (Montag/Freitag 9.00-11.00 Uhr, Dienstag/Donnerstag 9.00-12.00 Uhr).

### APOTHEKENNOTDIENST

**Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr-8.30 Uhr des Folgetages. Weitere Infos unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de), Tel. 0800 00 22 833 (24 Stunden erreichbar).**

<b>Samstag</b>	Frida-Apotheke, Ferdinand-Weiß-Str. 119, Freiburg-Stühlinger, Tel. 0761 286277
<b>Sonntag</b>	Alemannen Apotheke am E-Center, Gewerbestr. 21, Gundelfingen, Tel. 0761 581815
<b>Montag</b>	Apotheke am Theater, Bertoldstr. 31, Freiburg, Tel. 0761 39212
<b>Dienstag</b>	Zähringer-Apotheke, Zähringer Str. 12, St. Peter, Tel. 07660 1555
<b>Mittwoch</b>	Brunnen-Apotheke, Bertoldstr. 8, Freiburg, Tel. 0761 32999
<b>Donnerstag</b>	Hubertus-Apotheke Caunes, Rotteckring 4, Freiburg, Tel. 0761 34500
<b>Freitag</b>	Apotheke im ZO, Schwarzwaldstr. 78, Freiburg, Tel. 0761 8887979

### NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS

**23.2.2026 8:00 Uhr**

### IMPRESSUM

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon 39690, Telefax 396969, E-Mail: [gemeinde@stegen.de](mailto:gemeinde@stegen.de), Internet: [www.stegen.de](http://www.stegen.de)

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeisterin Fränzi KleeB oder Vertreter im Amt

**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40, E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Homepage: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)





## AKTUELLES AUS STEGEN

### Wahlbekanntmachung

1. **Am 8. März 2026** findet die **Wahl zum 18. Landtag von Baden-Württemberg** statt.

**Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr.**

2. **Die Gemeinde ist in folgende 3 Wahlbezirke eingeteilt:**

Wahlbezirk	Abgrenzung des Wahlbezirks	Lage des Wahlraums (Straße, Hausnummer, PLZ, Ort, Zimmer-Nr.)
001-01	Stegen-Ort	Bürgersaal des Rathauses Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen (rollstuhlgerecht zugänglich)
002-01	Stegen-Eschbach	Sporthalle Eschbach, Am Sommerberg 9, 79252 Stegen (rollstuhlgerecht zugänglich)
003-01	Stegen-Wittental	Bürgerhaus Wittental, Föhrenbühl 7, 79252 Stegen (rollstuhlgerecht zugänglich)

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom 26. Januar 2026 bis 15. Februar 2026 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat.

Der Briefwahlvorstand tritt zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 15:00 Uhr in der Kageneckhalle, Dorfplatz 4, 79252 Stegen zusammen.

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben die **Wahlbenachrichtigung** und zur Identitätsfeststellung ihren **Personalausweis** oder **Reisepass** zur Wahl mitzubringen.

Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden. Gewählt wird mit **amtlichen Stimmzetteln**. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt. Jeder Wähler hat eine **Erststimme** und eine **Zweitstimme**.

Der **Stimmzettel** enthält jeweils unter fortlaufender Nummer a) für die **Wahl im Wahlkreis in schwarzem Druck** die Namen der Bewerber und gegebenenfalls Ersatzbewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, bei Kreiswahlvorschlägen von Einzelbewerbern außerdem die Angabe Einzelbewerber und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,

b) für die **Wahl nach Landeslisten in blauem Druck** die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch diese, und jeweils die Namen der ersten fünf Listenbewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt

seine **Erststimme** in der Weise ab, dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll, und seine **Zweitstimme** in der Weise, dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels (Blaudruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmab-

gabe nicht erkennbar ist. In der Wahlkabine oder dem besonderen Nebenraum darf nicht fotografiert oder gefilmt werden.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.
5. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,
- durch Stimmabgabe **in einem beliebigen Wahlbezirk** dieses Wahlkreises oder
  - durch **Briefwahl** teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde einen Wahlschein, einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben. Eine Ausübung des Wahlrechts durch einen Vertreter anstelle des Wahlberechtigten ist unzulässig (§ 8 Absatz 3 Satz 2 des Landtagswahlgesetzes).

Ein Wahlberechtigter, der des Lesens unkundig oder wegen einer Behinderung an der Abgabe seiner Stimme gehindert ist, kann sich hierzu der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer vom Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht (§ 8 Absatz 4 Satz 2 des Landtagswahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Unbefugt wählt auch, wer im Rahmen zulässiger Assistenz entgegen der Wahlentscheidung des Wahlberechtigten oder ohne eine geäußerte Wahlentscheidung des Wahlberechtigten eine Stimme abgibt. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Absätze 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Ort, Datum  
Stegen, den 19. Februar 2026

#### Die Gemeindebehörde

Fräzli Klee  
Bürgermeisterin

**Auf den gleichlautenden Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Stegen in der Zeit vom 20. Februar bis zum 01. März 2026 wird verwiesen.**

### Folgende Geschwindigkeitsmessung wurde vom Landkreis durchgeführt:

Datum:	13.01.2026
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	50
Messpunkt:	OT Eschbach, Untertal
Einsatzzeit:	5.33 – 11.20 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	760
Beanstandungen:	32
Höchstgeschwindigkeit:	78



## AUS DEM RATHAUS

### Unser Rathaus steht Ihnen zur Verfügung. Sie erreichen uns unter:

Fränzi KleeB	Bürgermeisterin	3969-20
Sandra Winterhalder	Sekretariat	3969-0
Georg Link	Hauptamt	3969-23
Karla Kreuz	Personal und Digitales	3969-32
Katarina Greulich	Standesamt und Soziales	3969-33
Annette Scherer	Ordnungsamt	3969-36
Stefanie Lade	Ordnungsamt	3969-51
Jannik Schuler	Bauamtsleitung	3969-34
Andreas Hilzinger	Bauamt	3969-24
Thomas Ketterer	Bauamt	3969-39
Tanja Schmidt	Liegenschaften	3969-22
Andreas Hiesche	Einwohnermelde-/Passamt/ Fundbüro	3969-38
Brunhilde Schmeier	Einwohnermelde-/Passamt/ Fundbüro	3969-38
Anke Prior	Rechnungsamt	3969-52
Katharina Kuhn	Rechnungsamt	3969-43
Jessica Saum	Rechnungsamt	3969-37
Gabriele Meyer	Steuern und Abgaben	3969-45
Erika Rombach	Gemeindekasse	3969-42
Andreas Hummel	Kinder- und Jugendbüro	3969-58

### Unsere Öffnungszeiten sind wie folgt (bitte vereinbaren Sie telefonisch vorab einen Termin!):

**Montag bis Freitag von 8.00 - 12.00 Uhr und dienstags von 14.00 - 17.30 Uhr. Öffnungszeit Standesamt dienstags: 14.00 - 17.30 Uhr (am Vormittag geschlossen). Einwohnermelde-/Passamt vorab unbedingt Termin vereinbaren, sodann kann Vorrang gewährt werden!**

Johannes Schweizer, Ortsverwaltung Eschbach, Tel. 61524  
(Sprechzeiten: Mo., 15.00-16.30 Uhr und Do., 18.00-20.00 Uhr),  
E-Mail: ortsverwaltung.eschbach@stegen.de  
Klaus Göppentin, Ortsverwaltung Wittental, Tel. 7379, E-Mail: klaus@goeppentin.de

### Änderung der Personalausweisgebühren

Seit dem 07.02.2026 betragen die Personalausweisgebühren für Personen ab 24 Jahren 46 Euro, für Personen unter 24 Jahren 27,60 Euro. Hinzu kommen 6,00 Euro für die Aufnahme des biometrischen Passbildes. Die Gebühren für die Reisepässe ändern sich nicht. Hintergrund der bundesweiten Änderung sind die gestiegenen Herstellungs- und Produktionskosten der Bundesdruckerei.

### Öffentliche Bauausschusssitzung

Am **Montag, dem 23. Februar 2026, 18:00 Uhr**, findet im Bürgersaal des Rathauses Stegen, Dorfplatz 1 eine öffentliche Sitzung des Bauausschusses der Gemeinde Stegen statt.

#### TAGESORDNUNG:

- 2.1 Neubau des Kindergartens Nadelhof - Beratung und Beschlussfassung über die Entwurfsplanung mit Kostenberechnung  
Teilnehmer: Herr Jesaias Kobelt, Architekturbüro Ruch & Partner, Bad Krozingen
- 2.2 Neubau des Kindergartens Nadelhof  
- Beratung und Beschlussfassung über die Auftragsvergabe zur Begleitung des Verhandlungsverfahrens nach § 17 der

Verordnung über die Vergabe öffentlicher Aufträge (VgV) für die Generalplanerleistungen

- Beratung und Beschlussfassung zur Einleitung des Verfahrens und Auswahl eines Architekturbüros durch das Vergabegremium
  - Bildung eines Vergabegremiums
- 2.3 Beratung und Beschlussfassung über die Teilnahme der Gemeinde Stegen beim Ausbau der E-Auto-Ladeinfrastruktur im Rahmen des interkommunalen Ladeinfrastruktur-Poolings des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald
  - 2.4 Bekanntgaben
  - 2.5 Wünsche und Anregungen

Das Bürgermeisteramt

gez. Fränzi KleeB, Bürgermeisterin

Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Stegen wird hingewiesen.

### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am **Dienstag, dem 24. Februar 2026, 19:00 Uhr**, findet im **Bürgersaal des Rathauses Stegen, Dorfplatz 1**, eine öffentliche und nicht öffentliche Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Stegen.

#### TAGESORDNUNG:

- 2.1 Frageviertelstunde
- 2.2 Bekanntgaben
  - a) Bekanntgaben aus der letzten nicht öffentlichen Sitzung
  - b) Sonstige Bekanntgaben
- 2.3 Neubau des Kindergartens Nadelhof - Beratung und Beschlussfassung über die Entwurfsplanung mit Kostenberechnung (Anlage)  
Teilnehmer: Herr Jesaias Kobelt, Architekturbüro Ruch & Partner, Bad Krozingen
- 2.4 Beratung und Beschlussfassung über die Teilnahme der Gemeinde Stegen beim Ausbau der E-Auto-Ladeinfrastruktur im Rahmen des interkommunalen Ladeinfrastruktur-Poolings des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald  
Teilnehmer: Herr Jooris Preiser, Beratungsstelle endura kommunal GmbH, Freiburg
- 2.6 Information über Neues vom Verein Tourismus Dreisamtal  
Teilnehmer: Herr Geschäftsführer Julian Semet, Kirchzarten
- 2.7 Information zum Masterplan Wasserversorgung Baden-Württemberg mit der Beschreibung der Wasserversorgung in Stegen
- 2.8 Beratung und Beschlussfassung über die Annahme einer Sachspende (Gemälde)
- 2.9 Neubau des Kindergartens Nadelhof
  - Beratung und Beschlussfassung über die Auftragsvergabe zur Begleitung des Verhandlungsverfahrens nach § 17 der Verordnung über die Vergabe öffentlicher Aufträge (VgV) für die Generalplanerleistungen
  - Beratung und Beschlussfassung zur Einleitung des Verfahrens und Auswahl eines Architekturbüros durch das Vergabegremium
  - Bildung eines Vergabegremiums
- 2.10 Beratung und Beschlussfassung über den Beitritt der Gemeinde Stegen zum Klimapakt Baden-Württemberg
- 2.11 Stellungnahmen zu den Baugesuchen:
  1. Bauantrag für das Grundstück Unterbirken 1b, Flst. Nr. 46/5, Gemarkung Stegen - Umbau und Erweiterung des bestehenden Wohnhauses
  2. Bauantrag und Befreiung für das Grundstück Steurentalstraße 8, Flst. Nr. 336, Gemarkung Eschbach - Energetische Dachsanierung und Errichtung von Dachgauben
- 2.12 Kenntnisnahme von Baugesuchen:
  1. Bauantrag für das Grundstück Burger Straße 32, Baugebiet Nadelhof, Flst. Nr. 92/71, Gemarkung Stegen - Neubau einer Doppelhaushälfte

2. Bauantrag für das Grundstück Burger Straße 34, Baugebiet Nadelhof, Flst. Nr. 92/70, Gemarkung Stegen - Neubau einer Doppelhaushälfte
3. Bauantrag für das Grundstück Burger Straße 23, Baugebiet Nadelhof, Flst. Nr. 92/43, Gemarkung Stegen - Neubau eines Einfamilienhauses mit Carport

#### 2.13 Wünsche und Anregungen

Das Bürgermeisteramt

gez. Fränzi Kleeb  
Bürgermeisterin

Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Stegen wird hingewiesen.



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Ausschreibung für den Landespreis für Heimatforschung für das Jahr 2026

Seit 1982 lobt das Land Baden-Württemberg in Zusammenarbeit mit dem Landesausschuss Heimatpflege den Landespreis für Heimatforschung aus. Der Landespreis zeichnet Werke von Personen aus, die sich ehrenamtlich mit der Heimatforschung und ihren vielfältigen Facetten befassen und hierbei in der Vergangenheit bemerkenswerte Leistungen vorgelegt haben. Die Heimatforschung erstreckt sich auf ein breites Themenspektrum, das sich von der Orts-, Siedlungs- und Naturgeschichte über Themen zur Migration bis hin zu lokalen Traditionen und Lebensläufen herausragender Persönlichkeiten erstreckt. Die Forscherinnen und Forscher aus der Zivilgesellschaft leisten einen wichtigen Beitrag zur Aufarbeitung unserer Lokal- und Regionalgeschichte. Sie halten damit unsere Geschichte für kommende Generationen lebendig. **Dieser Preis ist mit insgesamt 17.500 Euro dotiert.** Zusätzlich werden weitere Werke mit Anerkennungsurkunden ausgezeichnet; diese Werke werden danach ebenfalls dem Haus der Geschichte Baden-Württemberg zur Dokumentation übergeben. Weitere Informationen: [www.landespreis-fuer-heimatforschung.de](http://www.landespreis-fuer-heimatforschung.de). **Besonders würden wir uns über Bewerbungen für den Schüler- und Jugendforschungspreis freuen. Vielleicht hilft eine kommunale Anregung bzw. Motivation in den örtlichen Schulen.**

### Fördermaßnahmen Landwirtschaft

Informationsveranstaltungen zum Gemeinsamen Antragsverfahren 2026, zu GLÖZ-Auflagen sowie zur grafischen Antragstellung. Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald bietet zu den verschiedenen Fördermaßnahmen und rechtlichen Regelungen Informationsveranstaltungen an folgenden Terminen an:

- Donnerstag, 26.02.2026, 19:30 Uhr, Kurhaus Titisee, Strandbadstr. 4, 79822 Titisee-Neustadt
- Donnerstag, 05.03.2026, 19:30 Uhr, Alemannenhof, Weberstr. 10, 79227 Schallstadt-Mengen
- Dienstag, 10.03.2026, 19:30 Uhr, digitale Informationsveranstaltung per WebEx
- Mittwoch, 18.03.2026, 19:30 Uhr, Schulung zu Neuerungen im FLONA-Antragsverfahren

Mit diesen Veranstaltungen möchte das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald (Fachbereich Landwirtschaft) eine möglichst reibungslose und korrekte Antragstellung unterstützen. Die Teilnehmenden erhalten aktuelle Informationen zu Änderungen und Neuerungen im Gemeinsamen Antrag 2026 (Direktzahlungen, FAKT, LPR, AZL, SLG, UuU, HWB und PHW) sowie Hinweise zu häufig auftretenden Unregelmäßigkeiten im Antragsverfahren. Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald, <https://www.breisgau-hochschwarzwald.de>.

### Die Amphibien wandern wieder



Mitteilungen  
des  
Landratsamtes

#### Landratsamt bittet Verkehrsteilnehmer um Rücksichtnahme auf Tiere und ehrenamtliche Helferinnen und Helfer

Frühlingshafte Temperaturen locken nicht nur die Menschen hinaus vor die Tür. Auch die heimischen Amphibien werden wieder aktiv und verlassen ihre Winterquartiere. Sobald die Temperaturen in der Nacht über fünf Grad Celsius ansteigen und es dazu noch regnet, erwachen Amphibien aus ihrer Winterstarre. Frösche, Kröten, Molche und Salamander werden aktiv und machen sich, wie jedes Jahr, auf den Weg von ihren Winterlebensräumen zu ihren alt bekannten Laichplätzen. Leider gibt es viele, oft tödliche Barrieren und Fallen auf den Wanderrouten der Amphibien - Straßen gehören mit zu den gefährlichsten. Der Schutz der heimischen Amphibien ist besonders wichtig. Sie spielen nicht nur eine ganz besondere Rolle als Räuber und Beute im Ökosystem, hierzulande gehören viele Amphibien zu den sehr stark bedrohten Tierarten. Von einigen Amphibienarten haben wir in Baden-Württemberg in nur 10 Jahren fast 60 Prozent der Bestände verloren. Der Verlust ihrer Laichplätze, Klimawandel und die Zerschneidung der Landschaft, dass ihre Wanderungen immer schwieriger werden ist nur ein Teil der vielen Verlustgründe. Die Untere Naturschutzbehörde des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald bittet deshalb Autofahrerinnen und Autofahrer um aktive Hilfe beim Amphibienschutz. Abends und morgens sollte im Bereich der Wanderstrecken vorsichtig, umsichtig und vor allem langsam gefahren werden. Die Tiere sterben nicht nur, wenn sie überfahren werden. Die Stärke der Druckwelle, die sich beim Vorbeifahren durch die Autos bei über 30 Stundenkilometer bildet, lässt die Tiere innerlich zerplatzen. Zahlreiche Ehrenamtliche sind im Landkreis entlang den Straßen aktiv, um den Amphibien zu helfen. Es werden Schutzzäune gestellt, Amphibien eingesammelt und über die Straße zu ihren Laichgewässern gebracht. Langsames Fahren reduziert die Gefahr für die Tiere und für die vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfer gleichermaßen. Um die Verkehrsteilnehmer zu sensibilisieren, haben die Straßenmeistereien im Landkreis an insgesamt einundzwanzig Straßenabschnitten Verkehrszeichen mit dem Hinweis auf "Amphibienwanderung" sowie teilweise entsprechenden Geschwindigkeitsbegrenzungen angebracht. Die restlichen Straßenabschnitte sind laut Landratsamt aufgrund fehlender Helfer vor Ort nicht betreut. Amphibien wandern dennoch. Die Mitarbeitenden der Unteren Naturschutzbehörde danken den engagierten Ehrenamtlichen für ihren alljährlichen, unermüdlichen Einsatz und appellieren an die Fahrzeughalter die Geschwindigkeitsbeschränkungen einzuhalten, ihre Mitmenschen zu unterstützen und ihre Artenvielfalt zu erhalten.

### Balance statt Ausbrennen

Dauerstress, hohe Erwartungen und fehlende Erholungsphasen gehören für viele Menschen zum Alltag. Doch Burnout entsteht selten von heute auf morgen – meist entwickelt es sich schleichend. Wie sich Warnsignale frühzeitig erkennen lassen und welche Strategien helfen, die eigene Widerstandskraft zu stärken, zeigt ein Vortrag mit dem Titel „Prävention von Burnout – Resilienz und Balance stärken“ am **Donnerstag, dem 05.03.2026**, in Freiburg. Die Veranstaltung findet von 14:30-16:00 Uhr im Berufsinformationszentrum der Agentur für Arbeit, Lehener Straße 77, statt. Die Teilnahme ist kostenfrei. Wegen der begrenzten Teilnehmerzahl ist eine Anmeldung unter [https://eveeno.com/resilienz\\_balance](https://eveeno.com/resilienz_balance) bis 3. März erforderlich. Referentin Alexandra Pander vermittelt praxisnahe Impulse, wie Menschen ihre innere Stabilität fördern und Arbeits- sowie Lebensbedingungen gesundheitsförderlich gestalten können. Die Referentin verbindet pädagogische Perspektiven mit psychologischer Tiefe und lädt zur Reflexion ebenso ein wie zur praktischen Umsetzung im Alltag. Die Veranstaltung ist Teil der von Andrea Klimak organisierten Vortragsreihe BiZ & Donna. Als Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt berät sie in der Agentur für Arbeit Freiburg in übergeordneten Fragen der Frauenförderung, der Gleichstellung von Frauen und Männern am Arbeitsmarkt und der Vereinbarkeit von Familie und Beruf.





Mitteilungen  
des  
Landratsamtes

## Tag der offenen Tür - Realschule am Giersberg Kirchzarten

Am **Samstag, dem 28.02.2026**, ab 10.00 Uhr:

### 10.00 Uhr für alle Eltern der Grundschulklassen 4:

Informationsveranstaltung über die besondere Ausprägung der Realschule am Giersberg Kirchzarten. Hier erhalten alle Eltern Entscheidungshilfen und wichtige Informationen zur Schulwahl.

**Anschließend** vielfältige Vorstellungen und Aktionen in den Räumlichkeiten der Realschule

**Ca. 11.30 Uhr** Angebot individueller Führungen (Anmeldung über das Sekretariat 07661-90964-200)

### Darauf darf sich Ihr Kind an der Realschule am Giersberg freuen:

Umfangreiches Konzept für soziales Lernen in allen Klassenstufen; zertifiziertes Konzept für besonders gelungene Berufsorientierung; attraktive Arbeitsgemeinschaften auch für besonders begabte Schüler; individuelle Förderung in den Fächern Deutsch, Mathematik und Englisch durch ein besonderes Konzept zum personalisierten Lernen; Lernen in schönen Räumen mit modernen Medien.



## AKTUELLE MITTEILUNG IHRER POLIZEI

### Geldanlagebetrug

**DIE HINTERGRÜNDE:** Die Aussicht auf leicht verdientes Geld lockt aktuell viele Menschen auf unseriöse Trading-Plattformen im Internet. Die Opfer investieren im Glauben, gut beraten worden zu sein und sehen ihr Geld nie wieder.

### DIE BETRUGSMASCHE:

Die Internetseiten der Cyberkriminellen werben mit Markenzeichen bekannter Firmen, Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens oder positiven Erfahrungen anderer und versprechen hohe Renditen. Interessierte werden nach der Registrierung direkt von einer angeblichen Brokerin oder einem angeblichen Broker kontaktiert und dazu gedrängt, eine erste kleine Investition zu tätigen.

Der Wunsch auf die Auszahlung der schnell erzielten Gewinne wird aus unterschiedlichen Gründen abgelehnt.

### UNSERE TIPPS:

- Seien Sie misstrauisch bei Versprechen auf hohe Renditen mit wenig Risiko.
- Informieren Sie sich genau über die Trading-Plattform, bevor Sie sich anmelden oder Geld überweisen.
- Lassen Sie sich nicht unter Druck setzen.
- Geben Sie keine sensiblen Daten, wie z. B. Zugangsdaten zum Online-Banking oder zum Depot, preis.
- Geben Sie keiner fremden Person einen Remote-Zugang zu Ihrem Rechner.
- Nutzen Sie den Service der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg.
- Geben Sie den Namen Ihres / Ihrer Internetbekanntschaft mit dem Zusatz „Scammer“ in eine Suchmaschine ein. Dadurch kann in vielen Fällen ein Verdacht bestätigt werden.

Wir möchten, dass Sie sicher leben!  
**Ihre Polizei**



## KLIMASCHUTZ IN STEGEN

### Ganzjahres-Gemüse



Caro Carotta

Tomaten zum Beispiel kann man als gute Stellvertreter nehmen für all das Gemüse, das wir das ganze Jahr hindurch kaufen – egal ob gerade Saison dafür auf dem Feld ist oder ob das Nahrungsmittel aus einem beheizten Gewächshaus kommt. Und das macht einen Unterschied in der Klima-Bilanz, die sogenannte „Klima-Kluft“. Ein Kilo hiesige Feldtomaten während der Saison hat einen Fußabdruck von 0,3 Kilo CO<sub>2</sub>. Wintertomaten aus dem beheizten Gewächshaus hat mit 2,9 Kilo CO<sub>2</sub> fast das Zehnfache, selbst wenn das Gewächshaus in Deutschland ist. Nicht nur Tomaten weisen diese Kluft auf, auch Erdbeeren, Salatgurken, Spargel, Eis- oder Kopfsalat. Um den Tag nicht zu verpassen, an dem die CO<sub>2</sub>-Bilanz umschlägt, empfiehlt es sich mit Saisonkalendern einkaufen zu gehen, z.B. mit einer App des Bundeszentrums für Ernährung: <https://www.bzfe.de/kueche-und-alltag/einkaufen/der-saisonkalender>. Und oder oder: Die Tomaten nun selbst auf der eigenen Fensterbank einsäen und großziehen – es ist jedes Mal ein kleines Wunder, diese Entfaltung des Lebens zu beobachten. Auch wenn es nur ein einziges Pflänzchen ist! Ansprechpartnerin: Regina Frey, [konsum@klimaschutz-stegen.de](mailto:konsum@klimaschutz-stegen.de).



## SCHULE/ KINDERGARTEN

### Jahreshauptversammlung des Fördervereins der Grundschule Stegen

Der Förderverein der Grundschule Stegen e.V. lädt alle Mitglieder\*innen zur Mitgliederversammlung am **Mittwoch, dem 04.03.2026** um 19:30 Uhr ins Restaurant Cervo in Stegen ein. Wir freuen uns über zahlreiches Erscheinen und bitten um Anmeldung per Mail bis zum 25.2.2026 ([foerderverein.grundschule-stegen@posteo.de](mailto:foerderverein.grundschule-stegen@posteo.de)).



## VEREINSNACHRICHTEN

### Landfrauen Kirchzarten-Stegen

Der Vortrag Gemüseanbau im Bauerngarten am **Dienstag, dem 24.02.2026** findet aus gesundheitlichen Gründen der Referentin leider **nicht** statt.



## Miteinander Stegen e.V.

### Ganz allein und voller Trauer

"... blieb allein zurück..." Unter diesem Titel lädt Miteinander Stegen ein: Am **Mittwoch, dem 25.02.2026**, findet ein Abend mit dem bekannten Märchenerzähler Gidon Horowitz statt. Dazu sagt er: Einsamkeit und Trauer ist eine Erfahrung, von der auch viele Märchen berichten. Heldinnen und Helden geraten dabei oft in tiefe Verzweiflung, doch in den Augenblicken tiefster Not erhalten sie dann plötzlich Hilfe von ganz unerwarteter Seite. Damit können solche Märchen uns in bedrückenden Lebenskrisen Mut geben und uns auf hilfreiche Kräfte hinweisen, die wir bisher kaum beachtet haben. Der Abend beginnt um 19:30 Uhr und findet im Bürgersaal, Dorfplatz 1 in Stegen statt. Der Eintritt ist kostenlos, Spenden sind willkommen.

## Backhäusle

Achtung! Nächsten Samstag (**21. Februar**) ist Backtag! Weitere Informationen erhalten Sie auf unserer Homepage: <https://www.miteinander-stegen.de> oder im Netzwerkbüro.

## Einladung zur Mitgliederversammlung

Wir laden alle Mitglieder von Miteinander Stegen e.V. zur 19. ordentlichen Mitgliederversammlung am **09. März 2026** um 19 Uhr in den Clubraum in der Kageneckhalle in Stegen ein. Auch interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen. Wir freuen uns über eine rege Teilnahme.

Die Tagesordnung finden Sie auf unserer Homepage: <https://www.miteinander-stegen.de>.

## Fortbildungsreihe: Gut begleiten im Alltag

Die Fortbildungsreihe richtet sich an pflegende Angehörige, ehrenamtlich Engagierte, Alltagsbegleiter\*innen und alle, die Interesse an dem Thema haben.

Der Alltag mit unterstützungsbedürftigen oder demenziell erkrankten Menschen stellt viele vor besondere Herausforderungen. Unsere Fortbildungsreihe vermittelt praxisnahes Wissen, stärkt Handlungssicherheit und bietet Raum für Austausch mit anderen Engagierten und Angehörigen, Reflexion und neue Impulse für eine wertschätzende, sichere und stärkende Begleitung im Alltag. Starten werden wir mit dem Thema:

### Die Welt des Vergessens -

### Einblicke in verschiedene Demenzformen

Um Menschen mit Demenz angemessen zu betreuen und zu pflegen, muss man einiges über das Krankheitsbild wissen. Im Pflegealltag führen das Verständnis und das Wissen über die verschiedenen Demenzformen zur Reduzierung von Stress für die Betroffenen, Mitarbeitenden oder den pflegenden Angehörigen. Referentin: Elfriede Marino, Fachkraft für Gerontopsychiatrie.

Die Veranstaltung findet am **26.02.2026 um 19 Uhr im Bürgersaal** im Rathaus in Stegen statt. Die Teilnahme ist kostenfrei, Spenden werden gerne angenommen. Wir bitten um vorherige Anmeldung im Netzwerkbüro.

## Öffnungszeiten des Netzwerkbüros

Das Netzwerkbüro von Miteinander Stegen e.V., Schulstr. 23, ist Montag und Freitag von 9:00-11:00 Uhr, Dienstag und Donnerstag von 9:00-12:00 Uhr besetzt. Es besteht die Möglichkeit, außerhalb dieser Zeiten einen Termin zu vereinbaren. Telefonisch ist das Netzwerkbüro unter 07661 908206 oder per E-Mail unter [netzwerk@miteinander-stegen.de](mailto:netzwerk@miteinander-stegen.de) erreichbar.



## Sportverein Eschbach 1967

### Einladung zur Jahreshauptversammlung 2026

Sehr geehrte Damen, sehr geehrte Herren, liebe Mitglieder, Förderer und Freunde unseres Sportvereins, hiermit laden wir Sie herzlich zu unserer Jahreshauptversammlung am **Donnerstag, den 26.02.2026** um 20:00 Uhr in die Sport- und Mehrzweckhalle nach Eschbach ein.

Anträge müssen bis zum 21.02.2026 schriftlich beim Vorstand des Vereins eingegangen sein, um in der Jahreshauptversammlung berücksichtigt zu werden.

Die Tagesordnung finden Sie auf unserer Homepage: [www.sve67.de](http://www.sve67.de). Wir freuen uns auf Ihr Erscheinen.

Mit sportlichen Grüßen

Der Vorstand des Sportverein Eschbachs 1967

## Sport & Pasta – ein Dinner der Extraklasse in Eschbach-Stegen

Der Sportverein Eschbach 1967 lädt am **Samstag, 21. März 2026**, zu einem außergewöhnlichen Abend ein, der Sport, Kulinarik und Kultur auf besondere Weise miteinander verbindet. Unter dem Titel „**Sport-Dinner 2026 - Bella Italia**“ erwartet die Gäste ab **19:00 Uhr** in der **Mehrzweckhalle Eschbach-Stegen** ein Erlebnis, das alle Sinne anspricht.

Im Mittelpunkt des Abends steht ein fein abgestimmtes **Sechs-Gänge-Pasta-Menü**, das mit großer Sorgfalt zusammengestellt wurde. Zwischen den einzelnen Gängen sorgen **sechs eindrucksvolle sportliche Darbietungen** für Abwechslung und Spannung. Dabei wird Sport als Kunstform präsentiert – dynamisch, ästhetisch und mitreißend. Die Auftritte bleiben bewusst vielfältig und überraschen das Publikum immer wieder aufs Neue.

Für die passende Atmosphäre wird die Mehrzweckhalle eigens in ein **elegantes Ambiente** verwandelt, das zum Genießen und Verweilen einlädt. Musikalisch wird der Abend **live am Piano von Niklas Hötzer** begleitet, der mit seinem Spiel für stilvolle, stimmungsvolle Akzente sorgt und das Zusammenspiel von Bewegung und Genuss harmonisch abrundet.

Bereits beim Einlass ab **18:30 Uhr** werden die Gäste mit einem Glas Prosecco willkommen geheißen. Begleitend zum Menü werden ausgewählte Getränke angeboten.

Die Sitzplätze sind begrenzt, ein **Ticketkauf ist erforderlich** - [www.eventfrog.de/Sportdinner2026](http://www.eventfrog.de/Sportdinner2026)

Mit „Sport & Pasta“ schafft der Sportverein Eschbach 1967 einen Abend, der weit über eine klassische Vereinsveranstaltung hinausgeht – ein Event, das Sport, Kulinarik und Musik in einzigartiger Weise vereint.



## Wandergruppe Stegen

### Jahreshauptversammlung

Die Wandergruppe Stegen e. V. lädt alle Mitglieder\*Innen am **Sonntag, dem 22.02.2026** um 14:00 Uhr zur Jahreshauptversammlung in den Clubraum der Kageneckhalle in Stegen ein. Wir freuen uns über eine rege Beteiligung!



## KIRCHENNACHRICHTEN

### Kath. Pfarrgemeinde Herz-Jesu Stegen

#### Sa, 21.02.2026 Samstag nach Aschermittwoch

18:30 Uhr Herz-Jesu Stegen (Johannes Frische)  
Eucharistiefeier

#### Mo, 23.02.2026 Montag der ersten Fastenwoche

18:30 Uhr Kapelle St. Johannes Zarten (Hr. Füssenich, Fr. Maier)  
Eucharistische Anbetung "Zeit mit Gott"

#### Di, 24.02.2026 | Heiliger Matthias, Apostel (F)

18:30 Kapelle St. Johannes Zarten (Stefan Saum)  
Eucharistiefeier

### Offener Stammtisch – Gott und die Welt

Am Mittwoch, 25.02.2026, 19:30 Uhr, im Spritzenhaus in Kirchzarten. Von wegen „nur“ Stammtischgeschwätz. Bei uns geht es wirklich um Gott und die Welt! Wir laden ein zum Thema: „Weniger ist mehr?“ Einfach kommen und mitschwätzen! Herzlich willkommen!

## Kath. Pfarrgemeinde St. Jakobus Eschbach

### So, 01.03.2026 + zweiter Fastensonntag

09:00 **Eucharistiefeier mit den Schiebebuebe**  
Ged. an: Elfriede u. Wilhelm Ketterer; Klara u. Johann Linhard; Pius Maier; Josef u. Georg Scherer, Leitung: Claudius Dufner

### Öffnungszeiten Katholisches Pfarramt Eschbach

Montag und Mittwoch 9:00 bis 11:00 Uhr, Tel. 07661 61363, E-Mail: jakobus-eschbach@kath-dreisamtal.de, Homepage: www.kath-hoch-schwarzwald.de

## Ev. Kirchengemeinde Kirchzarten-Stegen

Schauinslandstr. 8, Kirchzarten, Tel. 62010, kirchzarten@kbz.ekiba.de, Dorfplatz 15, Stegen, www.ekidreisamtal.de, Pfarrer: Philipp van Oorschot, Tel. 904810, philipp.vanoorschot@kbz.ekiba.de.

### Gottesdienste

Kirchengemeinde Kirchzarten-Stegen

### Sonntag, 22.02.26

10.00 Uhr Gottesdienst (Prädikantin Isabell Holtz), im Ökumenischen Gemeindezentrum in Stegen

### Sonntag, 01.03.26

10.00 Uhr Gottesdienst mit Kindergottesdienst und Abendmahl (Pfarrer van Oorschot), anschließend ist das Café con Dios geöffnet, im Ev. Gemeindezentrum in Kirchzarten

### Weltgebetstag Nigeria - Länderabend:

Donnerstag, den 26.02.2026, um 19:30 Uhr im Mariensaal des katholischen Gemeindezentrums St. Gallus. Freuen Sie sich auf einen abwechslungsreichen Abend mit Anspielen, Kurzvorträgen und viele Bildmaterial. Der Gottesdienst zum Weltgebetstag findet am Freitag, den 06.03.2026, im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten statt.

### Konzert:

Frauenliebe und -leben. Reflexionen Liederabend im ev. Gemeindezentrum Kirchzarten am Sonntag, dem 01.03.2026, 17.00 Uhr, Eintritt frei. Werke von Clara und Robert Schumann, Johannes Brahms und Katharina Schmauder, Pascale Jonczyk, Mezzosopran, Olivia Schumann, Klavier. Wir freuen uns über Spenden für die kirchenmusikalische Arbeit unserer Kirchengemeinde.

### Mittwoch, 18. Februar

19:30- ca. 21 Uhr: Bibeltreff Dreisamtal Wir lesen gemeinsam den Propheten Daniel aus dem Alten Testament. Stegen, Ökumenisches Gemeindezentrum, Dorfplatz 14. Ohne Anm.! www.geo-exx.com

### Sonntag, 22. Februar

10-ca. 13 Uhr: Schneeschuh-Panoramatour zu den schönsten Wetterbuchen am Schauinsland mit Ursel Lorenz. Die Tour findet auch ohne Schneeschuhe statt! Verleih inkl.. Anmeldung bis spät. Vorabend: 07602-512 oder natourpur-schauinsland.gmx.de  
10 Uhr: Familienfrühstück und Erlebnisworkshop in der Rainhofscheune, Kirchzarten. Weitere Info: rainhofscheune.de. 35€. Anmeldung: 07661 9886110 oder info@rainhofscheune.de  
11-12 Uhr: Kulturkreis Dreisamtal: „König Drosselbart“ – frei nach dem Grimmschen Märchen mit der Companie La Manoush. Ohne Anmeldung, kostenfrei. Buchenbach, Friedrich-Husemann-Klinik, Raphaelsaal.

**Regelmäßige Veranstaltungen** - Mittwochs und samstags | täglich auf Anfrage

14- ca. 15 Uhr: Ponyreitspaziergang auf der Fancy-Farm, Kirchzarten-Neuhäuser, Am Pfeiferberg 4 www.fancy-farm.de | Ute Harre, Tel. 0171/ 4479 607 (Anmeldung erforderlich)

**Tierisch unterwegs im Dreisamtal** mit Lamas, Alpakas, Pferden, Eseln oder Ponys: dreisamtal.de/urlaub/familienurlaub/tierische-touren

**Rätseln** in der Natur, Outdoor-Escape Spiel in Kirchzarten – Die Legende von Falkenstein dreisamtal.de/dreisamgeheimnis „Der Brautzug der Marie Antoinette“ – Radfahren, Rätselspaß und Kulinarik. genuss-rätsel.de

**Geführte Touren** bei Sonnenuntergang, zu Wetterbuchen, in die Natur rund um den Schauinsland: dreisamtal.de/erleben/wandern/geführte-touren

### Museen im Dreisamtal - dreisamtal.de/museen

**Heimatstüble** - jeden Montag 17-19 Uhr, Oberried-Zastler, Talstraße 27  
**Hansmeyerhof mit dem Alemann-Stüble** in Buchenbach-Wagensteig, Griesdöbelstraße 18, Besuchstermine telefonisch: Bettina Willmann, 07661 99298. www.hansmeyerhof.de



**FÜR UNSERE  
BÜRGERINNEN & BÜRGER NOTIERT**

## Imkerverein St. Peter

Generalversammlung am **Samstag, dem 21.02.2025** um 18.30 Uhr in der Pilgergaststätte Lindenberg. Wir freuen uns auf einen schönen Abend mit Euch! (Imkerverein St. Peter e.V., imker.stpeter@gmx.de)

## NABU Dreisamtal

Im Lebensraum des Schwarzspechtes - Beobachtungen im Buchenwald in Stegen, Vortrag von Thomas Gekle am **Dienstag, dem 24.02.2026**, 19:30-21:00 Uhr, Bürgersaal, Talvogteistr. 2a, Kirchzarten. Meist verhalten sich die faszinierenden Waldvögel scheu, doch ihr markanter Ruf und ihr lautes Klopfen verraten ihre Anwesenheit. Über ein Jahr beobachtete und fotografierte der Biologielehrer Thomas Gekle ein Schwarzspechtpaar in Stegen. Im Bildvortrag und mit kleinen Filmsequenzen stellt er die Lebensweise des größten Spechtes in Europa und seine besondere Rolle als „Zimmermann“ der Artenvielfalt vor. Dabei konnte er auch verschiedene Nachmieter wie z.B. den Waldkauz in seinen Bruthöhlen entdecken. Die Teilnahme ist kostenlos, Spenden sind willkommen.

**ENDE DES REAKTIONELLEN TEILS**



**TOURIST-INFO**

**DREISAMTAL**

Folgen Sie uns auf  
**@tourismus.dreisamtal**

### Wir sind gerne für Sie da

Tourist-Info Dreisamtal, Hauptstr.24, Kirchzarten, Tel. 07661 907980, tourist-info@dreisamtal.de, dreisamtal.de. Montag bis Freitag 9:30-13:00 Uhr. An Samstagen, Sonntagen und Feiertagen geschlossen.

### KARTENVORVERKAUF IN DER TOURIST-INFO

**Samstag, 28. Februar**, 20 Uhr (Einlass: 19 Uhr): Kleinkunst in der Klosterschiire, HINT OF OAK- Alternative Country aus Freiburg, Oberried, Klosterschiire, Klosterplatz 1, Eintritt: 15€

**Veranstaltungen im Dreisamtal vom 18. bis zum 26. Februar** - Nähere Informationen zu allen Veranstaltungen auf dreisamtal.de/events



# SCHWEINEMEDAILLONS AN ZUCKERHUT-KARTOFFEL-GEMÜSE UND ZUCKERHUT-APFEL-SALAT MIT ORANGEN-SENF-JOGHURT-SAUCE

## ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

### FLEISCH

8 Schweinemedallions zu je ca. 60 g  
Salz  
gestoßener schwarzer Pfeffer  
Saft und Abrieb von 1 Zitrone  
1 EL Dijonsenf  
1 TL Rosmarin-Nadeln klein geschnitten  
1 TL Ingwer, klein geschnitten  
1 TL Curry  
50 g Mehl  
2 Eier  
1 Eigelb  
80 g Semmelbrösel  
30 g Sonnenblumenkerne, grob zerstoßen  
50 g Butterschmalz zum Ausbacken



### GEMÜSE

1 Zwiebel  
100 g Schinken  
300 g Kartoffeln  
500 g Zuckerhut (= Spitzkohl)  
2 Chilischoten  
200 ml Weißwein  
Balsamico weiß  
Limettensaft

### SALAT

250 g Zuckerhut  
50 Walnüsse  
1 Apfel, rötlich  
1 Orange  
1 EL Weißweinessig  
1 EL Senf  
3 EL Naturjoghurt  
Salz, Pfeffer

## ZUBEREITUNG

### SCHWEINEMEDAILLONS

Mit Salz, gestoßenem Pfeffer, Ingwer, Dijonsenf, Rosmarin, Zitronensaft und -abrieb würzen. Für die Panade, jeweils in einem Gefäß oder Teller, Ei und Eigelb vermengen, in einem anderen das Mehl und in einem weiteren die Semmelbrösel und Sonnenblumenkerne. Die marinierten Schweinefilet-Medallions zuerst in Mehl wenden, danach durch das Ei-Eigelb-Gemisch ziehen und zum Schluss im Semmelbrösel-Sonnenblumen-Mix wenden. In Butterschmalz bei mittlerer Hitze ausbacken.

### ZUCKERHUT-KARTOFFEL-GEMÜSE:

Zwiebel und Kartoffeln schälen, Zwiebeln klein würfeln, Kartoffeln und Schinken ebenfalls in sehr kleine Würfel schneiden. Chilischoten in feine Streifen schneiden, je nach Schärfe entkernen. Zuckerhut in ebenfalls in feine Streifen schneiden. Olivenöl in einer großen Pfanne erhitzen, Zwiebel- und Schinkenwürfel anbraten, Kartoffelwürfel dazugeben und mitbraten. Pfanne zudecken und alles bei niedriger Hitze ca. 10 Minuten garen lassen, zwischendurch umrühren.

Mit Salz und Chili würzen, mit dem Weißwein aufgießen. Zuckerhut dazugeben, durchrühren und zugedeckt weitere 10 Minuten garen lassen.

Mit Balsamico und/oder Limettensaft abschmecken.

### ZUCKERHUT-APELSALAT MIT

### ORANGEN-SENF-JOGHURT-SAUCE:

Zuckerhut waschen, in feine Streifen schneiden. Nüsse grob hacken. Den Apfel mit der Schale in kleine Schnitze schneiden. Salat mit Apfel und Nüssen mischen

Orange auspressen, den Saft mit Essig, Senf, Joghurt mischen und mit Salz und Pfeffer abschmecken. Salatsauce mit dem Salat mischen.

## TIPPS & TRICKS

Zuckerhut, je nach Region auch Spitzkohl genannt, ist ein wertvolles Wintergemüse, das eine leicht bittere, würzige Note besitzt. Diese wird durch zunehmende Reife und Frost weniger, lässt sich aber auch abmildern. Dazu den Zuckerhut in lauwarmes Wasser tauchen, aber bitte nur ganz kurz, denn sonst gehen wichtige Inhaltsstoffe verloren. Das Gemüse wirkt appetitanregend und verdauungsfördernd. Zuckerhut kann roh als Salat gegessen, gekocht, gebraten, gedämpft oder z. B. gratiniert werden.

# Suchen & finden – ganz einfach mit einer Kleinanzeige!

**Gartenhilfe gesucht? Ein Sofa zu vergeben?  
Oder auf der Suche nach einer neuen Wohnung?**  
Unsere privaten Kleinanzeigen bringen Menschen  
zusammen – schnell, lokal und unkompliziert.

Wähle zwischen den beiden Möglichkeiten aus

☐ **20 mm hoch x 2-Spaltig** (90 mm breit)

## Gemütliches 3-Sitzer-Sofa abzugeben – kostenlos!

Wir verschenken unser gut erhaltenes, beiges Sofa (3-Sitzer) wegen Neuanschaffung. Gepflegt, aus tierfreiem Nichtraucherhaushalt.  
Maße: ca. 2 m breit. Abholung in Musterstadt möglich.  
Tel. 00001 / 123456 oder Mail an mustername@email.de

- ☐ 1 Ausgabe = 15 € inkl. MwSt.  
☐ 2 Ausgaben = 30 € inkl. MwSt.  
☐ ab 3 Ausgaben = jeweils 15 € inkl. MwSt. pro Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

☐ **30 mm hoch x 2-Spaltig** (90 mm breit)

## Zuverlässige Gartenhilfe für Privathaushalt gesucht

Für unseren privaten Garten suchen wir eine freundliche Unterstützung bei leichten Arbeiten wie Rasenmähen, Unkraut jäten und Pflanzenpflege – ca. 2–3 Std. pro Woche, nach Absprache.  
Bezahlung nach Vereinbarung.

**Kontakt: Tel. 00001 / 654321 oder WhatsApp**

- ☐ 1 Ausgabe = 20 € inkl. MwSt.  
☐ 2 Ausgaben = 40 € inkl. MwSt.  
☐ ab 3 Ausgaben = jeweils 20 € inkl. MwSt. pro Ausgabe abzgl. 30% Rabatt

☐ **Chiffreanzeige:** Bei Chiffreanzeigen berechnen wir 11,90 € inkl. MwSt.. Die Zuschriften erhalten Sie per Post.

**Ja, ich möchte eine Anzeige in folgenden Ausgaben buchen**

Ausgabe 1

Ausgabe 2

Ausgabe 3

**Meine Anzeige soll in der Kalenderwochen erscheinen**

01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	

### Wichtige Hinweise zur Schaltung von Kleinanzeigen

- Zahlung:** Anzeigen und Chiffregebühren werden ohne zusätzliche Rechnungsstellung per Barzahlung oder Bankeinzug beglichen.
- Textänderung:** Eine nachträgliche Änderung des Anzeigentextes ist nicht möglich.
- Gewerbliche Anzeigen:** Anzeigen mit gewerblichem Charakter werden gemäß unserer aktuellen Preisliste für Gewerbetreibende berechnet.
- Private Kleinanzeigen:** Der Sondertarif für private Kleinanzeigen gilt ausschließlich für schwarz-weiße Anzeigen in den Größen 20 mm und 30 mm.

**Anzeigentext** (Bitte lesbar schreiben!)\*

---

---

---

---

---

---

### Kontaktdaten

Vorname/Nachname\*

Straße\*

Plz/ Ort\*

Telefon\*

E-Mail\*

### Abbuchungsermächtigung

- ☐ Hiermit ermächtige ich Sie, den Betrag für diesen Anzeigenauftrag einmalig von dem angegebenen Konto per Lastschrift einzuziehen.
- ☐ Hiermit ermächtige ich Sie, alle künftigen Beträge im Rahmen meiner Anzeigenschaltungen bis auf Widerruf von dem angegebenen Konto per Lastschrift einzuziehen.

Kontoinhaber\*

BIC\*

---

IBAN\*

### Auftrag erteilt!

Datum\*

Unterschrift (Rechtsverbindlich)\*

- Gestaltete Anzeigen:** Anzeigen mit Gestaltung (z. B. Danksagungen, Glückwünsche, Traueranzeigen) werden ab einer Größe von 30 mm zum Normaltarif abgerechnet.
- Stornierung:** Wenn mehrere Wochen oder Ausgaben storniert werden, ist dies grundsätzlich möglich. Bitte beachten Sie jedoch, dass der Rechnungsbetrag nicht zurückerstattet wird.
- AGB:** Es gelten unsere aktuellen Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Anzeigen, abrufbar unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de).



# ANZEIGEN Kalkulator

## Helfende Hände gesucht

Sie brauchen Unterstützung? So schnell können Sie Ihre Stellenanzeige buchen. Einfach Anzeigenformat sowie Verbreitungsgebiet auswählen und Ihr Anzeigenpreis wird direkt online berechnet.

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

EINFACH  
ONLINE  
BUCHEN



**Südafrika**  
19 – 20 Nächte  
März – Juni 2026  
ab 1.799 €

**Winterhalter**  
bewegend gut...



Mein Schiff®  
Premium-Inklusivleistungen

**Seit 20 Jahren**  
**Ihr Reisebüro in Oberried**

**Reisezentrum Dreisamtal**  
Im Brühl 25  
79254 Oberried  
Tel. 07661 9019250  
oberried@winterhalter-reisen.de  
www.winterhalter-reisebuero.de



**BÜRO**

**PRAXIS**

zu vermieten: Buchenbach, 24 m², teilmöbliert,  
Dusche/WC, Teeküche, Mitnutzung Besprechungs-  
raums, 1. OG, KM 360 € + NK 130 €,  
weiteres Einzelbüro, 18 m², ab 270 €  
Tel. 0171-5560180 • schmidtlein-dms@t-online.de

**Unser Zuhause im Dreisamtal**

Seit Jahren im Dreisamtal wohnhafte kleine Familie (unbefr. angestellte Ärztin,  
Beamter und Kleinkind) sucht eine Eigentumswohnung ab 4 Zimmern / kleines  
Reihenhaus in ruhiger Wohnlage mit netten Nachbarn  
**WohnenImDreisamtal@posteo.de / 07661 972 95 21**

**Suchen Reinigungskraft nach Kirchzarten**

für 1 bis 2 x / Woche je 3 Stunden vormittags.  
Sie sollten motorisiert sein!  
**Rufen sie uns an: 0176 51 45 59 15. Familie Haller**



**S' Blättle**  
immer  
dabei!


Erhältlich im  
App Store

APP ERHÄLTICH BEI  
Google Play

**Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG**  
www.primo-stockach.de • www.myeblättle.de


**PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

**PRIMO-RÄTSELSPASS**



**SILBENRÄTSEL**

Aus den Silben an - an - au - bar - be - berg - bild - cha - chen - chen - cher - de - ders - dienst - druck - duerf - fe - feind - fer - ge - ge - haen - haeub - hin - huet - kae - kaemp - keit - ker - ku - le - lich - lie - ma - mar - me - mer - mern - na - naer - ne - nehm - nen - ni - nis - num - oran - pri - punkt - ri - risch - sah - schich - schild - schu - schwa - se - see - sein - spiel - stand - te - te - te - to - un - un - ve - vel - wo - wohl - wohn - zim sind 21 Wörter zu bilden, deren dritte und zehnte Buchstaben, jeweils von oben nach unten gelesen, ein japanisches Sprichwort ergeben.

1. Verlangen  
2. aggressive Ablehnung  
3. süßes Backwerk mit Quark  
4. ein Befinden  
5. nicht zuzumuten  
6. Tortenverzierung  
7. Schutzgebäude im Gebirge  
8. Teil der Wohnung  
9. Transport bestellter Waren  
10. allgemeine Volksschule (schweiz.)  
11. Tierarzt  
12. Ballett von Tschaiowsky  
13. an einen anderen Ort  
14. Handwerksberuf  
15. Apfelsinenart  
16. Fußballbegriff  
17. militant, aggressiv  
18. Comic  
19. Form der Begrüßung  
20. Autokennzeichen  
21. Ansicht, Meinung

**Lösung:** 1. Beduerfnis, 2. Feindlichkeit, 3. Kaeseku- chen, 4. Unwohlsin, 5. unannehmbar, 6. Sahnnehaeubchen, 7. Berghuette, 8. Wohnzimmer, 9. Lieferdienst, 10. Primarschule, 11. Veterinaer, 12. Schwamensee, 13. waandershin, 14. Automechaniker, 15. Navelorange, 16. Spielmacher, 17. kaempferisch, 18. Bildgeschichte, 19. Haendgedruck, 20. Nummernschild, 21. Standpunkt – „Die Wahrheit hat viele Masken, aber nur ein Gesicht.“

DEIKE PRESS